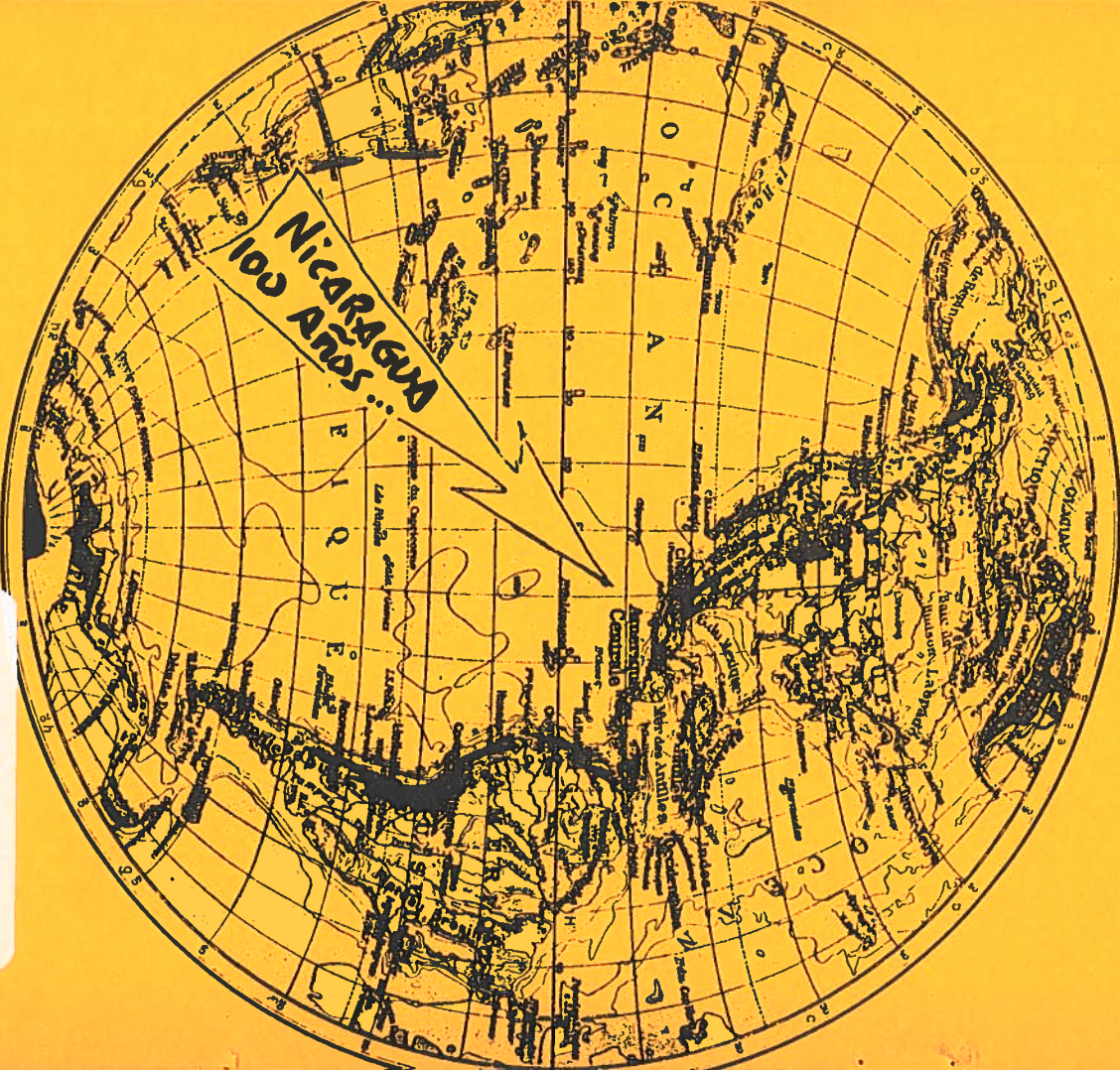


BIBLIOTHEQUE MARIE-EUGENIE

Religieuses de l'Assomption
17, rue de l'Assomption
75016 PARIS

PARTAGGE

**MARIA EUGENIA
MILLERET**
**IL MONDO È
TROPPO LIMITATO
PER IL MIO
AMORE**



AUTEUIL

Religieuses de l'Assomption
17, rue de l'Assomption
75016 PARIS

N° 61

N° 61 Octobre 1992

INDICE

EDITORIAL	3
DE LAS PROVINCIAS	6
ITALIA : Hace cien anos...Comunidad de Genova	6
JAPON : Cuarenta anos de la fundacion de Japon	12
AMERICA CENTRAL : ¡ Paz en El Salvador !	16
UN PRECIOSO TESTIMONIO : "LA CIGARRITA" (Mariam Germaine / Comunidad de Montpellier)	21
"QUE TODOS SE LEVANTEN,..." (Hna Mariangela José Francisco / Guatemala)	45
SECRETARIADO GENERAL	49
ENCUENTRO INTERNACIONAL de HERMANAS JOVENES	50
AGENDA DEL COMUNIDAD GENERAL	51
JUBILEOS	52

PARTAGE AUTEUIL / N°61
Octubre 1992.

EDITORIAL

Un nuevo Partage Auteuil llega a vuestras manos. Y con él se nos hace más cercana aún la vida de la Congregación a través del mundo.

En muchos países es el momento de empezar el año escolar. Aquí en Auteuil estamos en ello. La comunidad tras el capítulo local está de nuevo en marcha. Este año el grupo de junioras es más numeroso con la llegada de las tres primeras hermanas zaireñas. Las jóvenes que participarán en la Sesión Internacional empiezan a llegar. De momento dos provincias cercanas las acogen en sus comunidades para el aprendizaje del francés : Francia y Bélgica. La Sesión empezará el 5 de octubre y terminará el 30 de enero de 1993. Contamos con vuestras oraciones. Volvamos un poco hacia atrás para dar algunas noticias de la vida de Auteuil. Lo primero que queremos recordar es el paso de nuestra querida Marcienne hacia la casa del Padre. Todas sabéis la noticia : Marcienne nos dejó, silenciosamente, el 6 de julio. Nos dejó y sin embargo sigue presente en la casa, de otra manera ciertamente, pero ella sigue velando por nosotros. Los testimonios de cariño hacia la comunidad y lo que en estos testimonios leemos de lo que ha sido la vida de Marcienne, son para nosotros una fuente de gozo y de acción de gracias por haberla tenido como hermana. A la vuelta de vacaciones muchas personas se enteran de la noticia y siguen manifestando sus sentimientos hacia ella, hacia la comunidad. Agradecemos a todas vosotras que nos habéis escrito con motivo de este acontecimiento.

El 20 de julio terminaba el 3º año. Esta vez el grupo era de 16 hermanas y había una lengua común : el francés. Esto facilitó la vida del grupo y a la vez la internacionalidad estaba bien representada. Durante este mes de julio también las comunidades de Auteuil

disfrutaron de unos días de vacaciones. A las de la comunidad de Auteuil siguieron las de la comunidad general. Para el 15 de agosto todas estábamos de vuelta en Auteuil y celebramos en la acción de gracias nuestra fiesta. La Eucaristía estuvo presidida por el P. Hervé Stéphan, A.A. que muchas de vosotras conocéis, y que se encontraba en Francia por unas semanas. Pocos días después emprendió de nueva el camino hacia Rumania, su destino actual, donde la comunidad asuncionistas trata de establecer una comunidad para acoger a aquellos jóvenes a los que el Señor llama a la Asunción. Ellos saben que cuentan con nuestras oraciones. Con las de todas.

Y a partir del 16 de agosto empiezan de nuevo las visitas de la comunidad general. Cristina sale el 16 de agosto para Ouagadougou donde las hermanas de las dos provincias de Africa del Oeste habían hecho juntas el retiro del año y celebrado la fiesta de la Asunción. A esto seguiría una Sesión sobre la Regla de Vida, una Asamblea de los dos provincias y la "fundación" de la UNICA PROVINCIA DE AFRICA DEL OESTE. Fué éste un momento muy emotivo en el que las hermanas demostraron un espíritu de fe sin medida y la certeza de que era ese el camino que el Señor había ido trazando a lo largo de los tres últimos años.

El 16 también Regina salía para Tailandia, comienzo de la visita de la Provincia de Filipinas-Tailandia. El 17 Clare salía para Japón donde las hermanas la esperaban para hacer el retiro sobre el "espíritu de la Asunción" retiro al que seguiría una Asamblea de Provincia. Y al terminar Clare se marchó a Filipinas para continuar con Regina la visita de esta provincia.

En el último Partage Auteuil os proponíamos empezar a compartir nuestras experiencias sobre la ficha del

Denise Emmanuel Sabatier	16.10.43	Cannes
Marie Noëlle Diffre	16.10.43	Cannes
Maria Felisa Martin de Castro	31.12.43	Lourdes Mass.
Maria Telesfora Frias Rodrigo	31.12.43	Brasilia

NOCES D'ARGENT

Srs:Alicia Ortiz	05.01.68	Antiguo Cuscatlan
Lourdes Myriam Gutierrez Trujillo	03.03.68	SEAT
Regina Victoria Yulo	14.04.68	Com. Gén. / Auteuil
Cecilia Mary O'Hanlon	14.04.68	Oxford
Maria Emmanuel Melocoton	14.04.68	San Simon
Th. Agnès Testu de Ballincourt	21.04.68	Vilhermé
Myriam Thomas Palakathadathil	21.04.68	Vithelwadi
Mireille Thérèse Lemarchal	21.04.68	Welkenraedt
Carmen Cecilia Campos Fernandez	27.04.68	Bobo Dioulasso
Innocent Marie Mukarubuga	23.05.68	Rwankuba
Catherine Savio Murekatete	23.05.68	Kabuye
Madeleine Marcoux	23.05.68	Abomey
Emiliana Robla Alvarez	02.06.68	Mira Cruz
Maria Eugenia Gonzalez Aguado	02.06.68	S. Sebastian. Reyes
Maria Monica Garcia Cisneros	02.06.68	El Palo
Isabel Galbe Sada	02.06.68	Queretaro
Myriam Antonia Lopez Guerrero	12.07.68	Santiago/Chili
Maria Dolores Castro Vidales	12.07.68	Queretaro
Thérèse Hué Nguyen Thi Hué	25.07.68	Lubeck
Agueda Roscales Olea	25.07.68	El Caserio / Mira Cruz
Trinidad Andrea Edullan	01.09.68	Malibay
Maria Anicia Asuncion	01.09.68	Baguio
Veronica Ann Rowley	14.09.68	St Andrews
Marie Monique Germain	15.09.68	Tchirozérine
Catherine Benoît Dupont	15.09.68	Sokodé
Evelyn Thérèse Strahl	15.09.68	Moshi Town
Myriam Tiacoh-Koffi	08.12.68	Sokodé
Anna Sarah Minja	08.12.68	Singa Chini
Leela Kottloor	08.12.68	Vithelwadi
Michelle Emmanuel Morin	08.12.68	Minoo33

JUBILEOS

NOCES DE PLATINE

Srs/Maria Elisa Masfarré Martínez	28.06.23	Cuetablanca A
Marie Tarcisius Davidson	28.06.23	St Cat. Kensington

NOCES DE DIAMANT :

Srs/Maria Ludovica Damillig	16.02.33	Milnoo 1
Marie Georges Mery	11.05.33	Lourdes-Mass.
Eladia Maria Gomez Gomez	11.05.33	Tegueste
Maria Clemencia Alingasa	02.07.33	Landsdale
Maria Maddalena Di Meo	24.08.33	Quadraro
Marie Suzanne Bernard	22.10.33	Orléans Ste Marie
Columba Maria Arrate Oyareide	24.10.33	Mira Cruz
Madeleine Elis. Dupuis	24.10.33	Etterbeek

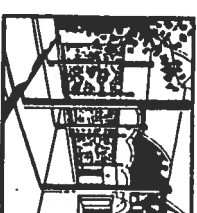
NOCES D'OR

Srs/Maria Remedios Banos Penate	21.01.43	Guatemala Acogida
Maria de la Euc. Rauda Rivas	21.01.43	Antiguo Cuscatlan
Teresa Cullen y Lugo	24.03.43	Tegueste
Mariangeles Ruiz Benitez de Lugo	24.03.43	Collado
Margarita Inmaculada Alarcon	24.03.43	Teresopolis
Julian Mary Crofton	29.04.43	Hengrave
Marie Christine Sinan	07.06.43	Saint Dizier
Monique Marie d'Arcangues	07.06.43	Villegresnes
Maria Dolores Martinez	18.07.43	Lourdes Mass.
Ana Maria Escalante Huidobro	18.07.43	Pedregalejo
Adela Loring Miró	18.07.43	El Olivar
Astrid Eugénie Nieuwenhuys	18.08.43	Antheit
Marie Cécile de Pret	04.09.43	Guayaquil
Mercedes Eug. Rezola		
Machimbarrena	24.09.43	Mira Cruz

Capítulo general de 1988 : "Nuestras relaciones con los laicos". Algo ha empezado ya a llegarnos pero esperamos mucho más pues esta ficha ha abierto un camino interesante en nuestras relaciones con los laicos. En este número encontrareis una bonita historia, contada por Sor Marie Germaine, de la comunidad de Montpellier. Ella nos da el testimonio, a través de la historia de su madre, de lo que la educación recibida en la Asunción puede hacer en y de una persona. No escribí esta historia para que se publicara pero ella nos ha autorizado el poderlo hacer. Se lo agradecemos.

Y dejamos ya el espacio para los diferentes artículos. No dejéis de enviarnos todo lo que puede ayudar a crear lazos de comunión entre nosotros, en la Congregación. Partage Auteuil quiere contribuir a ello.

P.A.



DE LAS PROVINCIAS

Hace cien años...
Comunidad de Genova

3 de Octubre de 1892

Nuestro Señor deseaba, sin duda, una Asunción más, es decir una casa de oración y de entrega desde la cual, cada día, se elevarían hacia su Padre la adoración y la alabanza y en donde se formarían almas en el amor que hace producir esos frutos de salvación que el Padre de familia quiere cosechar al final de cada vida.

Pensamos que Nuestro Señor deseaba todo esto, puesto que nos llama a fundar una nueva casa en Génova.

Una fervorosa persona, que con un fin lleno de fe y de celo, había organizado un internado pequeño, pero con inscripciones de entre las mejores familias de la ciudad, nos lo ofrecía hace un año aproximadamente.

Con el fin de dar a su obra una existencia más estable, decidí entregarla a una Comunidad y con ese fin la Congregación creyó que debía aceptar la oferta. Nuestra Madre General, desde el primer momento, se sintió llena de esperanza por el futuro de la casa de Génova, lo que nos hace creer que Dios le reserva gracias especiales.

La Comunidad de Roma, aunque joven todavía, quiso secundar la buena voluntad de Nuestra Madre General para la nueva fundación e hizo el sacrificio de desprenderse de varias hermanas muy estimadas. Primero fué la Madre Maria Paula, que sera la Madre de

AGENDA DEL COMUNITAD GENERAL

Septembre 28-30 :

Rencontre des Conseils de l'Assomption
(Bonnelles)

Octobre :

La Communauté Générale sera à Auteuil

Novembre : / 3 nov. - 6 déc :

S. Clare : Nicaragua - Mexique - U.S.A.

Guatemala (Retraite sur l'esprit
de l'Assomption)

S. Adela : Nicaragua - Mexique

Sr Anne Bernard - Sr Regina - Sr Cristina : Auteuil

Décembre :

La Communauté Générale sera à Auteuil

ENCUENTRO INTERNACIONAL de HERMANAS JOVENES

LISTE DES PARTICIPANTES

	NATIONALITE	PROVINCE
M. François Harelimana	Rwandaise	Rwanda
Lucie M. Mukandanga	Rwandaise	Rwanda
Adria Bibiana Kimario	Tanz.	Tanzanie
M. Dolores Espinoza	Mexicaine	Mexique
Josefina Hernandez	Mexicaine	Mexique
Ana Maria Barajas	Mexicaine	Mexique
Emperatriz Santos	Salvad.	Am. Centrale-Equateur
Mireya Herrera	Nica.	Am. Centrale-Equateur
Odessa Herrera	Guat	Am. Centrale-Equateur
Sujitha Tharappel	Indienne	Inde
Vimla Moonnanappalli	Indienne	Inde
Latha Moodayil	Indienne	Inde
Lali Kuzhithottu	Indienne	Inde
Ma. Salvacion Estil	Philip.	Philippine-Thaïlande
Giselle Valderrama	Philip.	Philippine-Thaïlande
Mary Ann Azanza	Philip.	Philippine-Thaïlande
Beatriz Mengs	Espagnole	Espagne
Carmen Gomez Sanabria	Espagnole	Espagne
Begona Vila	Espagnole	Espagne
M. Suzanne Lamothé	Française	France

La pequeña colmena, luego sor Marcelle, Sor Anne du Rosaire y Sor M. Aquilea, novicias profesas. Estas cuatro hermanas llegaron esta mañana, acompañadas por la Madre Marguerite Marie Superiora de Roma, que tendría la alegría de ayudar a que se instalen en su nueva casa. También esperaban en el 30 de Via Luccoli a dos novicias profesas, procedentes de Auteuil: Sor M. Rosita y Sor M. Ancilla. Todavía no teníamos más que un piso, pero amplio y cómodo que permitirá sin dificultad la espera de una instalación más definitiva. El trabajo no falta para limpiar y poner todo en orden para organizar la Comunidad y preparar la llegada de las niñas el 15 de octubre. Por expreso deseo de Nuestra Madre General, la casa se pone bajo la advocación del Espíritu Santo. Que podamos comprender bien, con la ayuda de este divino Espíritu, las obligaciones que este título nos impone. El Espíritu de Dios tiene que ser aquí el Maestro con un estilo muy vivo, si es que nos podemos expresar así. De El tiene que partir el impulso, tenemos que depender de El, a El tenemos que recurrir en busca de Consejo y de Dinamismo. Más que en ninguna otra casa, aquí las hermanas tienen que buscar cómo vivir de este espíritu, espíritu de fe, de humildad, de generosidad, en una palabra espíritu sobrenatural, que nos sitúa en la verdad y nos eleva por encima de las ilusiones y de la exigencias de la naturaleza y de las pasiones.

Que este Espíritu, que por eso le llamamos Santo, santifique a esta pequeña Asunción y a todas las almas que en ella serán acogidas, ya sean las religiosas, ya sean las niñas, y que esta obra de santidad se extienda también al exterior procurando una mayor gloria de Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo, por los siglos de los siglos.

8 de octubre.

Ha sido hoy cuando verdaderamente la fundación se completa y se afirma, pues Nuestro Señor ha hecho suya nuestra casa habitándola con el Sacramento del amor. Esta mañana, se celebró la Santa Misa en nuestra capillita y el Maestro ocupó su puesto en el Tabernáculo. Que la Virgen María, en este día de su fiesta, y que los Angeles nos ayuden a darle gracias; que ellos compensen también con el fervor de su adoración lo que hay de tibio en las nuestras. Desde esta tarde empezamos la práctica del Rosario que desde ahora lo tendremos todos los días.

11 de octubre.

El Arzobispo de Génova, Monseñor Reggio, acogió, esta mañana, con benevolencia a la Madre M. Paula y a la Madre Marguerite M. que fueron para ponerse bajo su obediencia y pedir su bendición para la nueva Comunidad. Monseñor prometió venir a visitarnos en cuanto terminarán las fiestas en honor de Cristóbal Colón y le dejaran un poco de tiempo para vivir.

15 de octubre.

Empiezan las clases de las niñas, bajo la protección de nuestra querida Mère Thérèse Emmanuel, cuya fiesta es hoy; ella velará de un modo especial sobre esta nueva Asunción y le comunicará su espíritu de fe y su espíritu tan sobrenatural.

16 de octubre.

La Madre Marguerite Marie, se vé inesperadamente

SECRETARIADO GENERAL

Mise à Jour du CARNET D'ADRESSES :

• Province d'AFRIQUE OUEST

La communauté de NOTSE a maintenant un N° de Téléphone : 228 / 42.00.33

Nouvelle adresse de la communauté d'ABIDJAN :

Soeurs de l'Assomption
Dokui
B.P. 584 Cidex 1
ABIDJAN 06 / Côte d'Ivoire

• Province de l'INDE

Adresse de la dernière fondation de la Province :

Assomption Sisters
St Joseph's School
P.O. Pakartala
KAHALGAON
Bahagalpur Dt.
Binar 813-203

• ZAIRE

Adresse de YEESO-NKUMI :

Soeurs de l'Assomption
MFUNDA YEESO-NKUMI
B.P. 22 LODJA - SANKURU
Zaire

• Province PHILIPPINES-THAILANDE

N° Téléphone / BAGUIO : 442.39.10
" ILILO : 27.01.53



obligada a ir a Roma. Teníamos la esperanza de que se quedara con nosotras hasta la llegada de las Hermanas de Auteuil ; su salida precipitada, lo mismo que la de Sor M. Rosita, dejan a la pequeña Comunidad bien reducida, pero esperamos una de sus visitas dentro de unos meses.

22 de octubre.

Llegada de Sor M. Febronia (novicia profesa) que nos la envía la Madre Lucie Emmanuel desde Cannes.

30 de octubre.

Hoy vino el Arzobispo a visitarnos como había prometido a las Madres. Ha estado muy afable, desea que tengamos trabajo para poder hacer mucho bien ; ha preguntado cuántas hermanas éramos, cuántas niñas ; no ha visitado la casa por lo avanzado de la hora, pero ha prometido volver pronto.

1 de noviembre.

No hemos podido tener Misa Mayor y nos hemos tenido que contentar con cantar un poco en la Misa de 8, después de la cual tuvimos la Exposición del Santísimo Sacramento. Es la primera vez que tenemos esa alegría, también hemos rezado mucho a Nuestro Señor para que, al fin, tome definitivamente posesión de esta nueva Asunción, que la proteja y que nosotras trabajemos siempre por su gloria.

3 de noviembre.

Llegada de las hermanas de Auteuil que esperábamos

con vehemencia y que nos han proporcionado gran alegría ya que Nuestra Madre General ha tenido la bondad de enviarnos a la Madre Marie de la Présention desde Poitiers, que va a ser un gran apoyo para Nuestra Madre y para toda la Comunidad. Sor Thérèse Elisabeth y Sor Marie de la Trinité (novicias profesas) la acompañan. He aquí a la pequeña Comunidad completa, con una postulante que llega hoy de Bordighera.

15 de Noviembre.

En el Capítulo Nuestra Madre puso el gorro a la Postulante con el nombre de Sor M. Catalina.

17 de noviembre.

A las 8, Misa del Espíritu Santo para las niñas que empiezan verdaderamente el curso. Es justo que, precisamente aquí donde estamos situadas bajo la advocación del Espíritu Santo, nos pongamos este año bajo su protección especial y le pidamos su luz y su gracia para que este curso transcurra bien.

19 de noviembre.

Monseñor nos ha dado un confesor ordinario, el Reverendo Padre Domenico Parodi.

25 de noviembre.

Santa Catalina : alegre fiesta para las niñas que han tenido recreo todo el día.

En su comovisión, Dios es todo, unifica la vida, la familia, la comunidad. La Palabra de Dios tiene en ellos una fuerza transformadora e integradora. La comunidad tiene una fuerza absorbedora y liberadora sobre cada uno de sus miembros. Aquí se va concretizando lo que decía sus antepasados en el Popol Vuh :

"Que todos se levanten,
que se llame a todos,
que nadie se quede atrás".

Podemos decir que la cultura indígena es su forma pacífica de resistencia. Ya pasaron 500 años y todavía dicen :

"Arrancaron nuestros frutos,
cortaron nuestras ramas,
quemaron nuestro tronco,
pero no pudieron matar nuestras raíces."

*Hna. Mariangela José Francisco.
Comunidad de San Luis - Peten
Guatemala.*

La base de la economía de los habitantes es la agricultura y la ganadería (vacuno y porcino). La producción agrícola es de maíz, frijol, arroz. Predomina el cultivo de maíz.

LA IGLESIA

La Iglesia, dentro de ese contexto, intenta actuar a través de sus orientaciones pastorales. En el Plan Pastoral del Vicariato el énfasis es suscitar los ministerios y que los laicos los asuman. Para eso la formación de los ministros laicos como : promotor de salud, diversos comités, monitor de alfabetización, mujeres.

El trabajo de nuestra comunidad religiosa es provocar en la comunidad la conciencia y darles la formación. Ellos son los protagonistas en los trabajos de la Iglesia y en las necesidades de la comunidad.

LA EVOLUCION

Se ve la evolución por la multiplicación de catequis-tas. Pues antes eran un o dos y ahí estaban a veces como caciques.

La concepción de la fé está unida a toda una vida que se manifiesta en el interés por el mejoramiento (comités que se forman para mejorar el atendimiento en las escuelas, salud, médio de comunicación...); en el despertar de la mujer ; en la integración del joven en la vida y en la comunidad.

EL LAICO CON SU CULTURA INDIGENA

No es un laico que se levanta solo sino en una comunidad, integrando su fé, su responsabilidad, su cultura.

5 de diciembre.

Retiro de las niñas predicado por el Reverendo Padre Zolesi.

8 de diciembre.

Misa a las 8 ; Exposición del Santísimo Sacramento ; a mediodía, después de una alocución del Reverendo Padre Parodi, tuvo lugar la recepción de las Hijas de María. Algunos días antes Nuestra Madre había recibido los reglamentos de la afiliación con la Primera de Roma, para la casa de Génova ; también fueron recibidas tres Aspirantes.

13 de diciembre.

Monseñor el Arzobispo nos ha dado un Confesor extraordinario, el Reverendo Padre Razzini.

25 de diciembre.

Deliciosa fiesta de Navidad. No pudimos hacer todo lo que hubiéramos deseado para recibir al Niño Jesús ; Oficio a las 10,15, después procesion, Misas y renovación de los Votos ; por la mañana, a las 9, Misa Mayor seguida de la Exposición del Santísimo Sacramento y Bendición a las 3,30.

26 de diciembre.

Santos Inocentes. Abadesa : Sor M. Marcella y Asistentas Sor Marie de la Trinité ; alegre y feliz recreo.

(La continuación en el año 1893).

Cuarenta años de la fundación de Japón

: Hace 40 años, el 31 de marzo de 1952, la Asunción llegaba a Japón :

Era el final de una larga historia, la respuesta de Dios a la oración ; conocemos los nombres de algunas hermanas que han rezado insistentemente por los pueblos del Extremo Oriente, aspirando a una fundación en esas regiones ; entre ellas la Madre Rosa María, que, después de la guerra, terminaba así el comentario de esos largos años de prueba : "Los japoneses tienen grandes valores ; rezo todos los días por su conversión".

Y, ¡ a través de la Provincia de Filipinas, fué como se hizo la fundación del Japón ! Durante la Segunda Guerra Mundial y la ocupación japonesa de Filipinas, el gobierno japonés decidió enviar a los católicos para facilitar el modo de captar a este país católico. Llegaron profesores para enseñar japonés bajo la responsabilidad del nuevo obispo de Osaka, Monseñor TAGUCHI. En el transcurso de sus visitas fué recibido por la Asunción en Manila, y apreció profundamente a la Comunidad y la educación dada en el colegio ; después de la guerra, le pidió a la Madre Rosa el ir a OSAKA para establecer un colegio como el de Manila, con Escuela Universitaria.

Esto era en 1949. Mère Marie Joanna, entonces Superiora General, anunció a la Congregación la posibilidad de una fundación en el Japón, y pidió voluntarias para esta eventual misión. Parece ser que le llegaron : 400 peticiones ;

En 1951, Sor Marthe y Sor Maria Inmaculada vinieron a pasar un mes a Osaka para preparar la fundación. Se alojaron en el Sagrado Corazón donde una santa religiosa,

"QUE TODOS SE LEVANTEN...."

EL PAIS

Guatemala, "País de la eterna primavera".
A cada Km sus mil Km², enseña su belleza, invitando a sus 8 millones de población a vivir, descansar y trabajar. Por ser un país pluricultural, hace que todo sea más bonito.

Sin embargo, dentro de una belleza sin igual, su contexto sócio-político, económico y cultural es de contraste. La guerra todavía sigue causando divisiones, miedos y las negociaciones sobre la Paz son oscuras y lentas. No se sabe mucho por donde vá. Una pregunta nos queda : en medio de las transformaciones mundiales del socialismo, capitalismo, etc, ¿ a quién interesa ese mantenimiento de la guerra ?

PETEN

En el Departamento de Petén, que está al norte del país, vivimos en el Municipio de San Luis, fundado en 1708, el cual tiene una extensión territorial de 3000 km², ubicándose en la parte sur oriente del departamento. La población es de aproximadamente 34 mil habitantes.

San Luis está a 475 metros sobre el nivel del mar ; altura que lo proporciona un clima semitemplado, manteniéndose a una temperatura que oscila los 22 a 36 grados celcius.

Fue a casa de mi hermano Max, su hijo, a donde Dios dirigió sus pasos. Es allí donde El vino a buscarla para colmarla de su amor y de su Misericordia. Y mis hermanos leyeron con emoción en su testamento espiritual : "Pido ser enterrada con mi rostro dirigido hacia el Santísimo Sacramento que yo adoro..." Asi es como ella reposa, en esa actitud de adoración, cerca de vuestro bisabuelo, detrás del coro de la pequeña iglesia del "Saint Pardon".

Sor Ma. Germaine
Comunidad de Montpellier.

Mother Mayer, las recibió y las ayudó todo lo que pudo ; más tarde tuvo la alegría de ver a varias de sus Antiguas alumnas entrar en la Asunción y convertirse en "piedras fundamentales". Monseñor Taguchi acogió calurosamente a las dos visitantes y las guió a través de su amplia diócesis ; sabía que la ciudad de Osaka iba a extenderse por el nordeste donde no tenía ni iglesia, ni colegio católico ; aconsejó comprar por allí un terreno, ya que el precio era poco elevado.

Monseñor Taguchi tuvo una visión certera : en el nordeste de Osaka, Mino, con menos de 30.000 habitantes, no era todavía una ciudad. Hoy, es una ciudad con más de 100.000 habitantes y a 5km. de distancia ha surgido, en los arrozales, una gran ciudad de varias centenas de miles de habitantes. Nuestra primera capillita fue el embrion de la Parroquia de Mino.

Pero no nos anticipemos. El 31 de marzo de 1952, Sor Maria Inmaculada y Sor Maria Jacoba (Maria Jesús Mieres), tomaban el avión en Manila hacia Tokio. Desde allí fueron a Osaka donde las esperaba Monseñor Taguchi para llevarlas a una casa provisional preparada para ellas junto a la iglesia de Toyonaka. El 7 de abril, Sor M. Angiolina, Sor Maria Montserrat y Sor Cecilia Inés se les unieron. El 11 de diciembre, Sor Noelle Agnès, Sor Maria Salvadora y Sor Cecilia Emmanuel llegaban para completar esta primera comunidad ; Sor Noelle tiene el corazón lleno de recuerdos de estos meses pasados en Toyonaka : acogida excelente del sacerdote y de los fieles : entre ellos, una primera vocación, Sor Joseph Emmanuel ; ambiente fraterno en medio de una verdadera pobreza, y una alegría especial ; una de estas alegrías fué la que la Providencia del Padre, les hizo sentir a las Hermanas : el invierno se hacía cada vez mas frio, las hermanas sufrían, pero... faltaban mantas. Decidieron comprar grandes edredones japoneses pero... había que pedir un préstamo : ¿ cuánto ? Se informan del precio, y he aquí que les llega un regalo :

: exactamente la suma juzgada necesaria ! Por otra parte, no faltaban aventuras pintorescas en ese mundo nuevo en el que las Hermanas ! ignoraban la lengua, las tradiciones, las costumbres !

Desde ahí, contactando con la gente a través de clases diversas : inglés, francés, español, bordados, etc., las Hermanas preparan el futuro Jardín de Infancia que se abrirá en Mino en abril de 1953, muy cerca de Toyonaka. Y, el 10 de marzo de 1953, se celebró la primera Misa en Mino, en nuestro pequeño convento al lado del Jardín de Infancia preparado ya para recibir a sus primeros 40 alumnos. (Hoy hay 400 y más de 1.600 en todo el colegio).

El pasado 4 de abril, nuestro Obispo, Monseñor Yasuda vino a celebrar con nosotras este 40 aniversario. Bajo una lluvia torrencial, las Hermanas llegaban de Shikoku, de Sumoto o de Nishinari ; nuestros corazones estaban llenos de acción de gracias y de admiración : hace 40 años, 5 Hermanas llegaban, completamente entregadas a lo que Dios quería hacer, pero no tenían "nada para ello" : ninguna Hermana japonesa, ningún amigo, ni terreno, ni convento, ni siquiera colegio. Hoy, una Provincia de Japón existe : seis comunidades muy diversas están comprometidas en la extensión del Reino entre los más pobres y también entre los que, el día de mañana, podrán trabajar para conseguir una sociedad más justa según el Evangelio ; junto a esas comunidades, lo mismo jóvenes que adultos han encontrado la luz de Cristo, la fuerza de vivir, el consuelo y la esperanza.

A las 2,30, en la hermosa capilla en la que nadie hubiera podido pensar hace 40 años, nuestro obispo empezó la Misa de acción de gracias, en japonés naturalmente. En el Ofertorio, con el Pan y el Vino, una ofrenda simbólica : los nombres de todas las Hermanas que han vivido en la Provincia durante estos 40 años ; siete de ellas

Dame de Salud", y mi madre era "Hospitallière". Hasta el final de su vida, mi madre siguió ayudando a los enfermos en la pequeña sala de San Luis, en el segundo piso de "Notre Dame des Sept Douleurs". Todos los años, mis hermanos y yo teníamos también la alegría de poder ayudar.

Rezando fué como mi madre nos enseñó a rezar. Cada tarde, nos hacía leer, por turno, un capítulo del Evangelio e íbamos a acostarnos provistos de una señal de la cruz que nos recordaba nuestro bautismo, y con el Evangelio en nuestro corazón. Quién podrá hablarlos de sus largas adoraciones y de sus frecuentes Viacrucis, que hacía siguiendo el ejemplo de la Madre María Eugenia... Es el secreto del Rey. Sin embargo, tuvimos la alegría de conocer una oración de abandono a la Voluntad de Dios, que decía con frecuencia, en la última época de su vida, oración que podemos resumir con esta frase de la Fundadora de la Asunción :

"Mi vida está en las manos de Dios.
En el momento en que digo esto sinceramente, una Paz inefable llena mi alma."

Y en su agenda, leemos : "Dios, todo Bondad y Misericordia, está dispuesto a devolvernos amor por amor." (Carta del 25/10/54).

"Con el corazón lleno de agradecimiento, por las gracias innumerables recibidas, durante mi vida, declaro que a través de todas mis pruebas, he considerado siempre la "gran Misericordia de Dios, y que la adhesión total a esta voluntad divina, ha sido mi fuerza, mi apoyo, y aún gran dulzura incluso en el sufrimiento". (Extracto de sus notas íntimas).

En la Asunción había adquirido una gran devoción al Santísimo Sacramento y a la Santísima Virgen.

Todos los años la fiesta del Santísimo Sacramento era su gran alegría. El Señor tenía un altar en casa preparado con amor... El 16 de noviembre era el día de la adoración en Samazan, la Adoración Perpetua de la diócesis. Todos los habitantes llevaban magníficos floreros con crisantemos, era muy hermoso. La "Cigarrita" hacía la lista de la adoración, ¡qué alegría ver el Santísimo Sacramento expuesto! ; era tan poco frecuente! Tenía que haber un número seguro de adoradores para conseguir la autorización de exponer la custodia... Había ya todos los martes una hora de adoración pero era ante el sagrario abierto...

Gracias à Mère Marie Dominica, en el momento en el que todas las capillas particulares fueron cerradas, mi madre pudo conservar la presencia del Santísimo Sacramento. Mi madre no pidió nada, estaba en Forges cuando recibí una carta del Cardenal Montini que le traía esta autorización... Mi madre estrechaba esta carta con la pequeña y fina letra del futuro Pablo VI, con emoción... ; Qué alegría!

Cuando empezaba a caer la noche, recorría el jardín, con su rosario en la mano... Después del "Pater" y el "Ave", sus oraciones preferidas eran la "Salve Regina" y el "Magnificat".

Ya desde el siglo pasado, mi padre y mi madre iban a Lourdes cada año para ayudar a los enfermos ; pasaban allí el mes de octubre entero y mientras duraba la Peregrinación Nacional. Mi padre era camillero de "l'Hospitaleté de Notre Dame de Lourdes et de Notre

han pasado ya a la Asunción del Cielo ; y, con una rama de cerezo en flor, la lista de las Hermanas de las seis Comunidades comprometidas en la Refundación.

Después de la Misa, reunión de familia con nuestro Obispo que, contestando a todas nuestras preguntas, nos dió sus orientaciones pastorales, lo que espera de nuestra vida religiosa, de nuestro apostolado.

Algunas ideas cogidas al vuelo : Su gran preocupación hoy, es la formación de familias verdaderamente cristianas, nos hemos equivocado limitándonos demasiado en dar solo enseñanzas sobre Dios ; ahora bien, los cristianos necesitan una relación viva con Dios, intimidad con El ; la Familia es el lugar apropiado para tal formación ; vivir en familia, tener la comida en familia. Algunos grupos, con un elevado fervor, tratan de dar una buena formación cristiana, pero tienen tendencia a cerrarse sobre sí mismos : si no hay apertura hacia los otros, relaciones con el conjunto de la Iglesia, no es una vida completamente cristiana.

Los cristianos japoneses están dispuestos, ciertamente, a abrirse a los grandes problemas de la justicia social e internacional ; pero la Justicia según el Evangelio es diferente de las concepciones humanas, es participación en el amor de Dios, su Amor de compasión, de misericordia.

Por la tarde, una reunión más familiar todavía. Más adelante, tendremos que preparar las celebraciones más oficiales : el 40 aniversario de los diversos grados del Colegio de Mino... 50 aniversario de la Provincia... todo ello lo haremos con nuestros colaboradores, amigos, antiguos alumnos, con un fin de evangelización. Hoy ha sido la fiesta íntima, el recuerdo del pasado con una acción de gracias, la confianza en el futuro de las nuevas llamadas que se nos hacen sentir.

San Salvador, 17 de marzo de 1992.

! Paz en El Salvador !

El Pueblo Salvadoreño comenzó el año 1992 con la gran alegría de la Paz. La noticia parecía un sueño hecho realidad. Desde 1983 se había iniciado un proceso de dialogo-negociación que mantuvo al Pueblo no solo a la expectativa, sino con la esperanza de que algún día la Paz sería una realidad.

En la madrugada del 1 de enero de 1992, había en los rostros de los Salvadoreños lágrimas de alegría, de acción de gracias al Divino Salvador, abrazos confundidos entre la gente, mientras las campanas de la Iglesia podían al fin repicar con plena libertad la palabra Paz. La emoción se confundía con las luces de colores lanzadas hacia el cielo. El pueblo celebraba por primera vez, después de doce años de guerra, la paz tan esperada.

Vamos a situar a este pequeño pueblo, cuna de miles de mártires que han lavado sus túnicas con la sangre del Cordero, sin faltar - Gracias a Dios - los mártires de nuestra Iglesia Salvadoreña como resultado de haber acompañado al Pueblo sufriente y de asumir una acción profética en medio de la situación violenta.

Muchas personas que han pasado por El Salvador, han encontrado en este pedacito de tierra, en estos rostros humanos, cansados pero alegres, las características del "Siervo sufriente", y porque nos es fácil identificar a un Pueblo Crucificado con el Siervo de Yavé, no podemos dudar que muchos en El Salvador como en América Latina han reproducido en su propia carne estos rasgos : Hombres sin rostro humano, desfigurados por la tortura, el dolor, a quienes se les ha privado de los derechos

Su casa se abrió de par en par a los refugiados durante la guerra del 40. Sus hijos estaban ausentes, había sitio, pero para recibir a más, hizo preparar como dormitorios, los graneros de trigo y otros además. Fue así como tuvo la alegría de acoger a unos cuarenta.

Con todo esto, a pesar de su angustia por su hijo, que había sido conducido a los campos de la muerte, la "Cigarrita" no abandonaba su trabajo por el Reino.

En su gran dolor, el Padre Remi Kokel, asistente General de los Asuncionistas, fue para ella un gran socorro y que además tenía gran interés por su trabajo en Acción Católica, por lo que yo creo que fue él quien propuso al Papa a la "Cigarrita" para que le concediera la condecoración de la Orden "Pro Ecclesia et Pontifice", el mismo año que a Mère Marie Joanna y que a Mère Rosa Maria.

En ella, la Asunción había formado efectivamente una verdadera "Hija de la Asunción" y por lo tanto "Verdadera Hija de la Iglesia".

Su trabajo apostólico a pesar de ser grande, no le impedía darse enteramente a su familia ; sin embargo, un día, después de haber asistido a una boda, y cumplido con su trabajo en Acción Católica, agotada y cansada, se durmió al volante de su coche que dio una vuelta de campana y que se libró de una grave caída por un precipicio bastante profundo, gracias a la columna que sostenía a "Notre Dame des Champs", no lejos de "Mas d'Agénais". Despertada por el choc, su coche tenía las ruedas para arriba, y era de noche ; pudo, sin embargo, tocar la bocina... Se puso en las manos de Dios y esperó... Estaba en la parroquia de su antiguo párroco, el Padre Kelly... la oyó, y le prestó socorro...

recorría la diócesis de parroquia en parroquia, durante todo el año para preparar la "Jornada Gregoriana", que cambiaba de distrito cada año, a fin de que toda la diócesis pudiera disfrutar de esa jornada. Todos los pueblos aprendían, con este equipo, el propio y el común escogido para ese gran día, de ese modo nos reuníamos como unos 400 para los cantos de la Misa. Cada parroquia tenía su insignia, la nuestra era una cruz, teniendo como epígrafe: "Sit nomen Domini benedictum".

A mediodía, nos reuníamos todos con nuestro Obispo y tenía lugar una comida fraterna; este encuentro anual suponía una gran alegría y contribuía a construir la unidad de la diócesis.

La "Cigarrita" había comprendido bien la importancia capital de la madre y de la esposa para la formación cristiana de la familia, lo sabía por las enseñanzas de la Madre María Eugenia; por eso ejercía su juicio crítico para enseñarnos a juzgar en cristiano los acontecimientos del mundo. Tenía un sentido social muy afinado y muy clarividente. No dejó de llevarnos a las grandes concentraciones del General Castelnau... En ese punto formaba con gran competencia a sus hijos mayores, condicionados a vivir en un pueblo comunista, donde ningún hombre, fuera de su familia, era practicante, y donde ondeaban, a perpetuidad, tres banderas rojas. Conocía el nombre del joven designado para atacarla en la magna noche... Durante la guerra, ese joven cayó prisionero y no sé cómo Dios le puso a mi madre entre las manos la posibilidad de liberarle, lo que hizo con alegría, feliz de devolver bien por mal. Ella rezaba: "Señor, si tengo que dar mi vida, que sea para Ti, y no por ninguna otra causa."

más fundamentales: el derecho a la vida, a la libertad, a la dignidad. Fueron doce años de guerra civil, sin contar los años anteriores en los que hubo continuas violaciones que dieron origen al conflicto.

Pero... ¿Por qué recordar esta historia precisamente ahora que se abre un nuevo horizonte de Paz? Porque en El Salvador no puede haber Paz sin justicia, y porque es necesario hacer la Verdad en un país donde ha prevalecido la mentira.

Desde 1977 se originó en El Salvador un levantamiento de pequeños grupos obreros, campesinos, estudiantes Universitarios, en protesta por el sistema injusto y el militarismo que imperaba en el país. Poco a poco estos pequeños grupos fueron tomando fuerza, al unirse a sus luchas más personas, formándose así lo que luego se llamó guerrilla urbana. El enfrentamiento entre estos grupos y el ejército dió origen a una larga etapa de guerra civil en El Salvador, donde los más afectados fueron los pobres, los campesinos, quienes a lo largo de la guerra tuvieron que vivir en un continuo éxodo. Al igual que el Pueblo de Israel, el Pueblo Salvadoreño también ha pasado por el desierto. La guerrilla fué tomando fuerza, y tomó posiciones militares en zonas rurales, en medio del campo, y de las zonas montañosas del país, y el conflicto se desarrolló fuertemente en estos sectores que han sido escenario de continuas violaciones a los Derechos humanos: Masacres, torturas, huídas de la gente, desalojos, muerte...

En esta situación ha vivido El Salvador desde de 1977. Ha habido a lo largo de estos años algunos intentos de paz, esfuerzos por llegar a un acuerdo a través del dialogo-negociación, todos ellos sin mayores resultados positivos.

La situación se agudizaba con el tiempo, y, el pueblo estaba cansado de tanta guerra y de tanta injusticia. Pero en medio de toda esta historia de dolor, Dios, el Dios de los Pobres se ha hecho presente. Dios ha pasado por El Salvador a través de rostros concretos. La guerra ha cobrado más de 70.000 vidas, pero también ha puesto en evidencia la capacidad de fe, de esperanza, de solidaridad, de espíritu de lucha ; de perseverancia y de compromiso de nuestra gente. Si, Dios ha pasado por El Salvador, ha hecho historia en esta tierra, una historia de dolor con esperanza de Resurrección.

Y ahora sí es el tiempo propicio, es el tiempo de recoger los frutos que abono la sangre de los mártires. Es el tiempo de sembrar el árbol de la Paz. Un nuevo El Salvador está surgiendo para los pobres y sencillos, para los que en esta Tierra quieren ser artesanos de la Paz. Ya no será la voz del cañón la que tendrá la última palabra, la que acalle las voces de los hombres y mujeres y las sonrisas de los niños. De hecho ya encontramos a nuestra gente caminando en los lugares donde no se podía llegar porque era territorio de guerra, encontramos a los hombres abonando nuevamente la tierra que años atrás había sido minada. En las escuelas rurales este año se oye la risa y el delectar de los niños campesinos. La palabra Paz se ha vuelto popular, el deseo de lograrla es lo que va a ir unificando al Pueblo.

Las campanas del 1 de enero anunciaban algo nuevo : PAZ. Y el 16 de enero por primera vez en doce años el pueblo se reunió en la plaza central para celebrar esta gran noticia. En años anteriores ese lugar había sido escenario de muerte y dolor, ahora el pueblo manifestaba ahí su alegría y emoción. Este día hubo fiesta en todo El Salvador, mientras en México se firmaban los acuerdos de paz en los que aparecen

y les envié reliquias, reanudando así, con ellas, relaciones interrumpidas desde hacía mucho tiempo.

En Burdeos, cuando la Madre Anne Madeleine intentaba reconstruir la Tercera Orden de la Asunción, mi madre, llena de felicidad aceptó y se convirtió en Sor Marie de la Trinité, con la obligación de rezar el Oficio Romano, que ya lo rezaba desde hacía muchos años, con un breviario latino-francés. Gracias a la Asunción había adquirido un gran amor a la liturgia y al Oficio. Cuando un Padre Benedictino iba a Burdeos para hablar a la Comunidad, lo hacía también para las alumnas. Todo el año, mi madre seguía el "Año litúrgico" de Dom Guéranger, y se lo dejaba a sus hijos en Semana Santa... Mis hermanos y yo, seguíamos con alegría las ceremonias que estaban tan bien explicadas...

Toda su vida la "Cigarrita" fué organista : en "Saint Pardon", donde el coro estaba formado por las chicas del Patronato ; en el Hospital de Toulence después, con los soldados... y sobre todo, en Samazan, con jóvenes, hombres y mujeres adultos a quienes gustaban los cantos polifónicos a tres e incluso a cuatro voces. Venían de los alrededores para oírles ; antes de las grandes fiestas tenían muchos ensayos, que a veces duraban hasta las once de la noche, pues tales ensayos no podían empezar hasta que no acabara el trabajo, y en el campo el trabajo dura hasta muy tarde...

El canto gregoriano tenía su importante puesto en la coral. Monseñor de VAUROUX, obispo de Agen, que también había conocido a la Madre María Eugenia y que testimonió para su causa, deseaba mucho que en su diócesis, las ceremonias estuvieran animadas por el canto gregoriano... por eso un equipo especializado

Pero desgraciadamente, por falta de bibliotecas bien formadas espiritualmente, creo que estas Bibliotecas ya no existen... sin embargo, era un buen trabajo de Iglesia que hacían los seglares...

Con gran asombro por su parte, pidieron a la "Cigarrita" que les diera conferencias, ella decía riéndose : "Gracias a la Asunción puedo responder a este requerimiento.

Antes de tener el cargo de Presidenta, la Acción Católica, la envió a Irlanda, para ver cómo funcionaba en aquel país.

Fué invitada por la familia de su Párroco Irlandés, el Padre Kelly, que la guió, pues ella no sabía el inglés.

A su llegada la llevaron a casa del Obispo de Dublin. Este la propuso que le acompañara al día siguiente a la "ASUNCIÓN", donde tenía que presidir una toma de hábito. ¡A la ASUNCIÓN!... su corazón vibró de emoción, pensó en El Cabo... era efectivamente, aceptó, emocionada y con alegría, la oferta del Obispo.

Después de la ceremonia, fué invitada, con el Obispo a reunirse con la Comunidad. Cuando mi madre dijo que era antigua alumna y que había tenido la gracia de conocer a la Madre María Eugenia, las preguntas surgían de todas partes. Una hermana joven le pidió incluso, si no podría proporcionarles la alegría de tener reliquias de la Fundadora de la Asunción... Por eso, a su vuelta de Irlanda, mi madre puso al corriente a Mère Marie Joanna de su visita y transmitió el deseo de la Asunción de El Cabo. Mère Marie Joanna accedió a ese deseo

los compromisos adquiridos por el gobierno, por la fuerza armada y por la guerrilla en beneficio especialmente de los afectados por la guerra. Todos estos acuerdos están verificados por ONUSAL (Representación de la ONU en El Salvador) y, respaldados por COPAZ, (Comisión para la Paz) integrada por partidos políticos, sindicalistas e Iglesia, para garantizar el proceso iniciado.

No será fácil reconstruir El Salvador, la tarea comienza y hay conciencia en la gente que será difícil, pero a la vez el deseo de Paz es tan grande, que permite que se den verdaderos pasos hacia ella. Ahora sí podemos decir : ¡ El Señor ha estado grande con nosotros y estamos alegres ! Una alegría que nos compromete a convertirnos en artesanos de la Paz, para que reine en El Salvador de una vez y para siempre Jesucristo, el Príncipe de la Paz.

Hermana Irma Acosta.
Salvadoreña.

el padre, "Le Pélerin", "Fripounet et Marisette", "Coeur Vaillant" y "Ame Vaillante", para los niños. A la salida de la Misa, los domingos, se intercambiaban las cajas, y llegaba el último número para cumplir su cometido la semana siguiente, con un solo abono por periódico. En Forges, había 24 cajas, lo que era suficiente para las familias.

! Los niños estaban felices y los padres también !... Y todos los domingos la Biblioteca estaba abierta para el pueblo. Era hermoso ver la seriedad con la que los jóvenes escogían su libro. Oigo todavía a un pequeño decirle a Roger : "Toma ese libro ! es yupi !" Y Roger contestó : no es para divertirme para lo que yo vengo a buscar un libro...."

Se proponían concursos para los jóvenes lectores de estas bibliotecas : se aconsejaba un libro especialmente formador en diferentes dominios, para que lo leyeran simultáneamente varios niños y se les daban consejos sobre la manera de organizar el concurso. En Forges, Sor Marie Odile aprovechaba estos consejos y el campeonato intelectual que ella organizaba entusiasmaba a los niños que olvidaban sus lecturas de los tebeos para leer libros de mayor formación.

En estas bibliotecas, había también, "Cuadros de orientación". Junto al libro principal, salían unas flechas en diferentes direcciones, indicando otros libros aptos para una profundización en los temas principales y aumentar así su conocimiento en el punto de vista histórico, geográfico, cultural, científico y espiritual.

Para ayudar a los lectores a no permanecer pasivos durante la lectura de su libro, la "Biblioteca para todos" procuraba, cortos análisis referentes a las novedades, muy bien hechos que se pegaban en el interior del libro, e indicaban también un método analítico, que permitían hacer otros similares.

Dios. Así fué como conoció las formas colectivas de participación del apostolado de la Iglesia. "Dios estaba en la obra con ella", como lo estuvo con los Apóstoles.

Tenía tan claro el sentido del apostolado, que pronto le pidieron ser presidenta.

Apenas convertida en Presidenta Regional, organizó retiros para cada distrito, retiro que ella misma seguía siempre, estimándolo indispensable para todas para trabajar eficazmente en la venida del Reino.

Se comprometió especialmente en hacer crecer y fructificar las "BIBLIOTECAS PARA TODOS", de Acción Católica. Se esforzaba en elegir y en formar bien tanto espiritualmente como intelectualmente a las Bibliotecarias, pidiéndoles hacer el examen de la Liga de Acción Católica Femenina a fin de que estas bibliotecas se convirtiesen en cantonales consiguiendo depósitos de libros rurales y poder enviarlos y prestarlos para ser leídos.

Estas bibliotecas tenían lo que se llamaba las "fichas de lectores". En estas fichas estaban inscritos los libros prestados a cada lector ; y tenía como fin el poder conocerlos mejor y poderlos ayudar a progresar en todos los dominios. Así, a un lector que prefería especialmente los libros de Historia, se le proponía añadir, a los dos libros reglamentarios, un fascículo de los "Conversiones del siglo XX", generalmente eran atrayentes... y la gracia abría en ellos su camino. Por este medio tan sencillo, muchos jóvenes avanzaron, y algunos insensibles o fríos volvieron a encontrar el camino que lleva a Dios.

Algunas de estas Bibliotecas, la de Forges, por ejemplo, había organizado un "Préstamo de Revistas". Veinticuatro familias se beneficiaron de ello. He aquí como funcionaba : "La Mode Pratique" para la madre, una revista de jardinería y de trabajos manuales para

UN PRECIOSO TESTIMONIO :

La "CIGARRITA",

"Hija de la Asunción"

e "Hija de la Iglesia".

"Seglar fiel a Cristo"

antigua de Burdeos

formada por la Beata Maria Eugenia.

A Mère Clare Teresa, y a los bisnietos de la "Cigarrita".
en el 150 aniversario de la Profesión religiosa

de la Beata Maria Eugenia.

PROLOGO

: "TODO se lo debo a la ASUNCION !..."

: Qué de veces ha repetido esto mi Madre !...

"Nuestra Madre", así llamaban a la Beata María Eugenia, Fundadora de la Asunción, "Nuestra Madre" vino a Burdeos en 1893 para quedarse durante una larga temporada. Ese año yo me preparaba, con toda mi clase, para hacer la Primera Comunión, a finales del mes de mayo. Monseñor de Cabrières tenía que venir para confirmarnos y para ver a la Madre María Eugenia con este motivo ; y mi madre añadía :

"Nunca olvidaré las enseñanzas de la Madre María Eugenia que han influido a lo largo de toda mi vida..."

Sí, esas enseñanzas hicieron de ella una "Fiel Seglar de Cristo" tal como María Eugenia las deseaba y tal como la Iglesia desea hoy tanto, para la segunda EVANGELIZACION.

Por eso, cuando, en el "Val Notre Dame", Mère Marie Joanna nos preguntó si conocíamos personas en el mundo que pudieran dar testimonio de la santidad de la Fundadora de la Asunción, yo nombré a la tía Marthe de Montcheuil, a la abuela y a mi madre.

Referente a mi madre, me dijeron : " ! Es muy joven !..." "Sí, contesté, pero las enseñanzas de la Madre María Eugenia, que la preparó para la Primera Comunión, tuvieron una gran influencia a lo largo de toda su vida."

de los fieles seglares, es de orden teológico, es una razón eclesiológica, como lo reconoce abiertamente el Concilio Vaticano II, que ve, en el apostolado asociado, un "signo" de la COMUNION y de la UNIDAD de la IGLESIA en CRISTO. Es un "signo" que debe manifestarse en las relaciones de comunión tanto en el interior como en el exterior de las diversas formas de asociaciones, en el amplio contexto de la Comunidad Cristiana. La vida de Comunidad en la Iglesia se convierte en un "signo" para el mundo, y una fuerza de atracción que conduce a CREER EN CRISTO : "Como Tú, Padre, Tú estás en Mí y Yo en Tí, que ellos también sean "Uno" en nosotros, a fin que el mundo crea que Tú me has enviado" (Jn.17,21). De este modo, la comunión abre hacia la Misión, se hace ella misma MISION".

Ya viuda, mi madre, no teniendo más que a Max con ella, la llamaron para cooperar en la "Liga patriótica de los Franceses", que luego fué la Liga Femenina de Acción Católica, después la A.C.G.F.

"La A.C.G.F. es un Movimiento Católico, en el cual los seglares se asocian, libremente, de una manera orgánica y estable, bajo el impulso del Espíritu Santo, en comunión con el Obispo y con los sacerdotes para trabajar, del modo más apropiado a su vocación y con un método especial para la expansión de toda la comunidad cristiana en los proyectos pastorales y en el estímulo evangélico de TODOS los medios de Vida, con fidelidad y celo."

Mi madre dudaba mucho, y rezaba para saber qué era lo que Dios quería de ella.

Fué al Val Notre Dame, y después de haber pedido consejo a la Madre Marie Joanna, aceptó, sintiéndose como ENVIADA por la ASUNCION, y luego por

que exigen que las descubramos a través de una intensificación del dinamismo misionero de cada seglar. Gracias a esta forma de apostolado, la EXPANSION del EVANGELIO puede ejercerse de una manera muy estrecha, llegando a todos los lugares y a todos los medios con los que está en contacto la vida cotidiana y concreta de los seglares. Se trata además de una expansión constante, ya que está unida a la coherencia continua de la vida personal con la Fe, y al mismo tiempo se trata también de una irradiación especialmente incisiva ya que es un compartir total de las condiciones de vida, de trabajo, de las dificultades y de las esperanzas de sus vecinos y amigos, de sus colegas y abrirlos al horizonte total, en el SENTIDO PLENO de la EXISTENCIA : LA COMUNION CON DIOS y entre los HOMBRES."

La "Cigarrita" tenía la intuición de lo que cada uno necesitaba : cuando oía la radio, tenía la costumbre de colocarse en la situación de aquéllos con quienes se encontraría para que le ayudasen o para remediarles. Su puerta estaba siempre abierta, para permitir, a quéllos que lo desearan, entrar y oírle con ella... había pocas radios, en esa época, en el pueblo.

"Christifidelis" continúa :

"Existen también formas de participación eclesiales colectivas muy numerosas : N°29 : "La comunión de la Iglesia ya presente y operante en la acción de cada persona encuentra una expresión específica en la acción común de los fieles seglares, es decir una acción solidaria llevada con una participación responsable a la VIDA y a la MISION de la IGLESIA. La razón más profunda que justifica y exige la reunión

Llamaron a mi madre para dar testimonio, no solamente en el "Val Notre Dame", sino también algunos años más tarde en Lyon.

Antes de dejarnos deslumbrar por estos flashes de la vida espiritual, familiar, social y apostólica de la "Cigarrita", vuestra bisabuela, dejémosnos penetrar por las enseñanzas de la Madre María Eugenia que la han guiado...

Estas palabras son importantes para vosotros que, hoy, pedis a DIOS que os muestre el camino que debéis tomar, camino que, en su inmenso amor, DIOS ha preparado especialmente para cada uno de vosotros.

• LA BEATA MARIA EUGENIA NOS HABLA :

"Me cuesta llamar a la tierra lugar de exilio... La veo como un lugar de GLORIA para DIOS, ya que EL puede recibir de nuestras voluntades libres y que sufren, el único homenaje que no encuentra en Si mismo".

"Creo que hemos sido colocados aquí abajo, precisamente, para TRABAJAR EN EL ADVENIMIENTO DEL REINO DE NUESTRO PADRE CELESTIAL, EN NOSOTROS Y EN LOS DEMAS."

"El fin del cristianismo no es solo el vincularnos por todos los medios, a buscar nuestra bienaventuranza eterna, sino el comprometernos también a BUSCAR AQUELLO EN LO QUE DIOS PUEDE SERVIRSE DE NOSOTROS PARA LA DIFUSION y para la REALIZACION DEL EVANGELIO."

"Hay que hacerlo con valentía, con los medios de la FE, los pobres e impotentes medios que JESUCRISTO tomó, no preocupándose más que de CUMPLIR TODO AQUELLO A LO QUE EL NOS HAYA DESTINADO, y abandonando en El todos los éxitos en el tiempo y en la eternidad."

"¿ Podéis concebir la hermosura de una SOCIEDAD VERDADERAMENTE CRISTIANA ?..."

- Dios, Maestro de los ESPIRITUS, bajo las sombras de la FE,
- VOLUNTADES, con las angustias de la prueba,
- REINANDO en todas partes, aunque INVISIBLE...
- ADORADO, cuando EL nos abate,
- y todas las virtudes que son la VIDA DE DIOS, preferidas a todas las necesidades de las que se compone la vida del hombre..."

"HACER CONOCER A JESUCRISTO, LIBERTADOR Y REY DEL MUNDO..."

ENSEÑAR QUE TODO ES DE EL, QUE, PRESENTE EN NUESTRAS ALMAS POR LA VIDA DE LA GRACIA, QUIERE TRABAJAR EN CADA UNO DE NOSOTROS, EN LA GRAN OBRA DEL REINO DE DIOS, QUE CADA UNO DE NOSOTROS ENTRE EN SU PLAN, O PARA SUFRIR O PARA ACTUAR, QUE Oponerse a Ello bajo cualquier PRE-TEXTO QUE SEA, ES ABANDONAR EL MAYOR DE LOS BIENES, Y TOMAR LA VIA DEL EGOISMO...
LES CONFIESE QUE ESTO, ES PARA MI, EL COMIENZO, ASI COMO EL FIN DE LA ENSEÑANZA CRISTIANA..."

Beata María Eugenia.

En el Hospital de la Cruz Roja de Toulenné, que ella dirigía con tanto amor, con tanta competencia y con tanta entrega, no se contentaba con curar los cuerpos de los soldados. Había una capilla y un capellán castrense con el que daba la catequesis, ella la proponía y los soldados la aceptaban con alegría. Muchos volvieron a Dios ; uno de ellos, Olivier, incluso fué bautizado e hizo la Primera Comunión. Al acabar la guerra, como consecuencia de su trabajo en este Hospital, tuvo la sorpresa de ser condecorada con la "Medalla del Agradecimiento", con gran alegría por parte de los soldados.

En Samazan, tenía la catequesis con los niños de la escuela, cuyos padres eran más o menos comunistas : tres banderas rojas ondeaban siempre en las astas de las tres casas.

A mi madre le gustaba contar esta conversación con la madre de uno de esos pequeños a quienes daba la catequesis, lo que le permitía también la posibilidad de evangelizar a los padres:

"Y bien, señora, ¿ no sabe lo que ha hecho el pequeño ? Ibamos a sentarnos a la mesa cuando nos dijo cruzando los brazos : Yo no soy un perro... ! Yo no me siento a la mesa así... ! Pido primero a Dios que bendiga lo que voy a comer, y yo le digo "gracias" por dárnoslo. Luego se santiguó, rezó y comimos..."
Y la mujer estaba admirada de la lección de su hijo.

Con la Beata María Eugenia, actualmente, la "Cigarrita" debe alegrarse de todas las búsquedas y de todas las realizaciones de la Asunción, para trabajar con los seglares en el advenimiento del Reino de Dios. También aplaudirá la exortación de Juan Pablo II "Christifideles laici" en la que leemos en el nº38 :

"El apostolado personal encierra grandes riquezas

El Padre Peillaube que dirigía estos "Guadernos", era un amigo de la casa, no iba nunca a su familia sin pasar antes por la casa de la "Cigarrita", y sin reunir a los cristianos de Marmande deseosos, ellos también, de profundizar en la doctrina de Santo Tomás. Fue la "Cigarrita" la que hizo conocer al Padre a la Beata María Eugenia, hasta tal punto que escribió un pequeño opúsculo sobre María Eugenia "EDUCADORA".

La Madre María Eugenia, estimaba que para las almas llamadas a vivir de la vida intelectual, en medio de un mundo que no es cristiano, la ciencia teológica debía ser como el primer fundamento de la FE. Por lo demás, la FE no tiene más fin que la "UNION CON JESUCRISTO".

"No soy yo quien vive, es CRISTO el que vive en mí". He aquí el término al que deben tender la ciencia teológica y la meditación.

La Madre María Eugenia nos lo dice :

"El conocimiento de JESUCRISTO,
La ATENCION CONTINUA del alma
hacia JESUCRISTO,
La UNION a JESUCRISTO,
estos son los tres grados de la VIDA de FE".

Cuanto más avanzaba la "Cigarrita" en la vida, tomaba más conciencia de su responsabilidad en la transmisión de la FE.

Ya lo hemos visto cómo hacía con los niños gitanos ; actuó igual, no solo con sus hijos, sino también con los pobres que encontraban albergue y comida en la casa de mi abuelo, y con las jóvenes del Patronato de "Saint Pardon", donde tuvo la alegría de ver surgir tres vocaciones religiosas : una hermana de la Caridad, una religiosa de la Anunciata y una religiosa de la Asunción.

Capítulo Único

LA "CIGARRITA",

"HIJA DE LA ASUNCION E "HIJA DE LA IGLESIA"

La "Cigarrita", llamada así por las alumnas de la Asunción de Burdeos, sus compañeras, nació en MIRAIL en el BAZADAIS, en la cumbre de una verde colina.

Desde allí, guiada por los pastores transhumanes, le gustaba contemplar, en el más lejano horizonte, los Pirineos que se perfilaban con el "Pic du Midi"... Nuestra Señora de Lourdes, a quien tanto amaba, le parecía entonces muy cercana...

Estas pocas páginas no son una biografía, sino más bien algunos flashes grabados en mi memoria y en mi corazón, para ayudarlos a conocer mejor a la "Cigarrita", vuestra bisabuela.

Esto flashes sobre su vida espiritual, familiar, social y apostólica, citados sin orden cronológico, estarán unidos entre sí, únicamente por su centro de interés : TODOS manan del hecho de que la "Cigarrita" fué verdaderamente "Hija de la Asunción" e "Hija de la Iglesia".

La "Cigarrita" estaba dotada de un temperamento especialmente ALEGRE. Siempre tomaba TODO por el lado bueno, y su Fe profunda no hizo más que desarrollar esta feliz disposición que le permitió atravesar numerosas pruebas cantando el "MAGNIFICAT".

Tenía Fe en la presencia continua de Dios que nos sigue con tanto amor, y cuya Providencia sabe sacar bien del mal. Cada día rezaba la oración de "Madame Elisabeth de Francia", aprendida en la ASUNCION :

"Qué me sucederá hoy, oh, Dios mío, no sé nada...
 Todo lo que sé, es que no me sucederá nada que
 Tu no hayas previsto, fijado o permitido desde TODA
 LA ETERNIDAD... Esto me basta, oh, Dios mío.
 Adoro tus DESIGNIOS ETERNOS e IMPENETRABLES,
 y me someto a ellos con todo mi corazón, por AMOR
 a Ti..."

Lo quiero TODO, lo acepto TODO, te lo entrego
 TODO en sacrificio, y uno este sacrificio al de JESU-
 CRISTO, tu HIJO, y mi DIVINO SALVADOR...

Te pido en SU NOMBRE, y por sus méritos infinitos,
 la PACIENCIA en mis penas,
 y la PERFECTA SUMISION que se te debe,
 en TODO lo que Tú quieras o permitas..."

La "Cigarrita" tenía ese SENTIDO SOCIAL de la Beata Maria Eugenia, y con ella toda la ASUNCION, de desarrollar en las alumnas, una gran delicadeza y un tacto exquisito, lo que le daba la posibilidad de ayudar casi sin que lo pareciera...

Junto a su alianza llevaba una sortija, que "Madame Elisabeth" llevó en su mano hasta incluso en la cárcel... una persona, socorrida por mi madre se la había dado, como signo de agradecimiento... Mi madre la llevaba como una reliquia.

En la ASUNCION, la "Cigarrita" iba a visitar a los pobres. Continuó haciéndolo toda su vida, y nuestra alegría era el poder acompañarla.

Nadie se moría en el pueblo sin haber recibido su visita caritativa...

En su biblioteca, la "Cigarrita" había reservado un sitio para los libros de la Asunción; tenía todo lo que una antigua alumna podía tener, y en primer lugar los cuatro tomos de los Orígenes... pero yo no tenía permiso para tocarlos, mi madre quería una cierta madurez para ello.

Así tenía en mano las enseñanzas de la Madre Maria Eugenia. Con frecuencia recordaba esto :

"Hay dos maneras de conocer a Nuestro Señor : una es la instrucción religiosa que se recibe con amor, y de la cual se siente uno ávido ; la otra es la atención del alma a Jesucristo, la grande idea que ella se hace de Jesucristo. La instrucción religiosa, la ciencia teológica deben convertirse en meditación, y es solo por la meditación, por la aplicación del alma toda entera por lo que se llega a poseer la Verdad revelada por Dios, y a hacerla producir todo su efecto. "Mis palabras son ESPIRITU Y VIDA" ha dicho Nuestro Señor. Ni una sola de las verdades que El ha enseñado deja de ser apropiada para comunicar la Vida, para estrechar la unión del alma con Dios ; pero para que la verdad ejerza este cometido, no basta con acogerla con la inteligencia, los conocimientos solos, aunque sean de una inteligencia de lo más luminosa y de lo más vasta, pueden ser estériles, sin fruto de vida. El alma no vive de la VERDAD, SINO HACE DE ELLA UN PRINCIPIO DE ACCION, Y A ESO NO SE LLEGA MAS QUE POR LA GRACIA DE DIOS, VIVIFICANDO, EN LA ORACION, la posesión de la verdad... Por otra parte la meditación puede y DEBE ALIMENTARSE POR EL ESTUDIO."

La "Cigarrita" aprendió tan bien esta enseñanza que, todos los domingos, con su hija estudiaba la Suma de Santo Tomás, (que ya había apreciado en la Asunción) con la ayuda de los "Cuadernos Tomistas".

verdadera "Hija de la ASUNCIÓN", y porque "Hija de la Asunción" era también "Hija de la Iglesia."

Ir a Roma suponía una inmensa alegría para la "Cigarrita", y esta alegría, Dios se la dió varias veces. Fué con vuestro bisabuelo en 1912 para acompañar a vuestros abuelos Jean y Max que venían que participar en "La Peregrinación de los Niños", que iban a Roma para agradecer a Pio X "el que hubiera adelantado la edad para poder comulgar y el poder hacerlo a diario". Max incluso decía recibir la Primera Comunión de manos de Pio X, pero el sarampión le impidió esta gran dicha ; por ello el Papa sentó a Jean sobre sus rodillas para consolarle por la ausencia de su hermano.

A vuestra bisabuela la gustaba decir : "En mi vida, he visto a dos santos : La Madre Maria Eugenia y Pio X ; vuestro bisabuelo que había sido bendecido en su juventud por Don Bosco, decía lo mismo, no se equivocaban, ahora poseemos la seguridad de ello.

La "Cigarrita" volvió a Roma varias veces : primero con su madre : las dos estaban en Roma cuando Pio XII volvió a Dios, además estuvo cuando la definición del Dogma de la ASUNCIÓN. Hablaba con veneración del Cardenal Roncalli, quien después fue Jean XXIII, estuvo con él varias veces, como Presidenta de Acción Católica.

Pocos meses antes de volver a Dios, pasó una parte del invierno en la Asunción de Roma, con la madre de Sor Astrid a quien apreciaba mucho. Después abandonó Roma precipitadamente para ponerse en las manos de Dios y de su cirujano... en París.

Más tarde, como durante la guerra de 1914 había recibido un diploma de enfermera de la Cruz Roja para cuidar a los enfermos del Hospital Militar n°132, del que ella asumía la dirección, tenía en su habitación una pequeña Farmacia para uso de todo el pueblo, a quien le habían dado autorización de cuidar, lo que hacía con gran competencia, ya que los médicos más cercanos estaban a once o doce kilómetros.

Más de veinte años después de casada, una mujer desolada, hija del portero de la bisabuela de vuestra bisabuela, en cuya casa vivió la "Cigarrita" cuando era medio-pensionista en la Asunción, y que no conocía más que el apellido de soltera de la "Cigarrita", pero que conocía su buen corazón, vino a pedirle ayuda, segura de ser bien acogida.

La "Cigarrita" no salía nunca sola; un día, cuando tendría unos doce o trece años, pidió a la que le acompañaba que la llevara a la Gran Feria de Burdeos. ¿ Por qué tal petición ?... ¿ Cuál era su deseo ?...

Sencillamente, quería ir a hablar de Dios a los niños gitanos que jugaban detrás de los carrromatos. Tenía sed de transmitir su Fe y su felicidad. Su deseo fué acogido; cada mañana, mientras duro la Feria, era acogida por un grupo de niños que de día en día aumentaba, y que ella mantenía suspendidos de sus labios. Mi madre tenía costumbre de decir : "Lo que Dios nos da, es para que lo compartamos..." Eso es lo que nos enseñó... y no eran nuestros viejos juguetes lo que compartamos con los pobres, sino lo que estaba completamente nuevo.

Sentía gran veneración por la Madre Marie de Saint Jean, Superiora de la Asunción de Burdeos, que le dió unos zapatitos bendecidos con los que ella

nos hacia dar nuestros primeros pasos. Para mi madre, Sor Marie de Saint Thomas, cuya hermana fué una de las fundadoras de los Congresos Eucarísticos, era una santa, la había visto rezar. Su director, el Padre Ignacio, asuncionista, era hermano de Sor Marie de Saint Paul, fue él quien bendijo su matrimonio en la iglesia de Broueyran, situada en el fondo del jardín de "Mirail".

Vuestro bisabuelo era bien digno de la "Cigarrिता", él también tenía un gran amor por los pobres. Fué alcalde del pueblo, sucediendo a su padre, rechazado por haberse opuesto en el momento de los "Inventaires" situándose delante de la puerta de la iglesia, son su fajín y todo el Consejo Municipal, para impedir que entraran. Mi padre tenía una especial atención hacia los pobres y hacia los enfermos de "Saint-Pardon". Habiendo sido mal operado del brazo su hijo Max (abuelo de muchos de vosotros), solo pidió una cosa al cirujano, en reparación de su error : curar a todos los que él le enviara... Mi padre conducía el coche mientras mi madre velaba por el enfermo que llevaban...

En "la ronde", por la noche, en la Asunción, a la "Cigarrिता" le gusta a cantar :

"Hija de la Asunción, e hija de la Iglesia.
nuestro corazón es CRISTIANO, hasta su último
aliento..."

Lo cantaba, nos decía, cuando éramos pequeños, para dormirnos. Por esto canto, adivinábamos qué era lo que pedía para nosotros. Nos enseno todos los cantos de "la ronde", aun aquél que una alumna poco delicada entonaba cuando Sor Marie Hermann iba con ellas al recreo :

"Habéis cogido la Alsacia y la Lorena,
pero para vuestro pesar, seguiremos siendo franceses.
Habéis cogido la Alsacia y la Lorena,
pero nuestro corazón, nunca será vuestro."

Este canto no le impidió amar y ayudar a Rosa Enderle, una alemana en cuya casa se encontraban vuestros abuelos cuando se declaró la guerra de 1914.

En la ASUNCION, durante el estudio, cada semana, las alumnas debían decir de memoria a la Madre un capítulo del catecismo pequeño y el Evangelio del domingo siguiente ; bajo su consejo, nosotros teníamos que hacer lo mismo en casa.

En un rincón del jardín de la Asunción de Burdeos, cada alumna tenía una parcela para cultivar, a nosotros también, en casa, mi madre nos pedía que cultiváramos una parcela en la cual, sembráramos con frecuencia, flores para la capilla y para la iglesia, y también rábanos que nos gustaba oír como crujían entre los dientes.

En 1893, la Beata Maria Eugenia estuvo en Burdeos durante un largo periodo. Tenía que ver a Monseñor de Cabrières, que fué invitado para confirmar a las alumnas. Este año, justamente, la clase de la "Cigarrिता" tenía que hacer la Primera Comunión y tenían que ser confirmadas.

Cada tarde, "Nuestra Madre", así era como las alumnas llamaban a la Madre Maria Eugenia, "venía con nosotras para prepararnos para ese gran día, para enseñarnos cómo dar a Dios, por Jesucristo, presente en nuestro corazón, una gloria igual a la que El merece". Por eso la "Cigarrिता" quiso prepararnos ella misma para la Primera Comunión, deseosa de transmitirnos lo mejor que ella había recibido en la Asunción.

Estas enseñanzas, se esforzó toda su vida en profundizarlas y en ponerlas en práctica. Era una